

E.ON tölti ki:

□□□□\_□□□□□□

## Betétlap „H” árszabás igényléséhez

Igénybejelentő (szerződő) neve: \_\_\_\_\_

Igénybejelentő (szerződő) felhasználó azonosító: □□□□□□□□□□

### 1. Hőszivattyúk

Az áramkörre csatlakoztatott berendezések műszaki adatlapjának, illetve a berendezés energiacímkejének másolatát kérjük csatolja igénybejelentéséhez.

A műszaki adatlap, és energiacímke másolatát átvettem (Ügyfélszolgálat tölti!)

### 2. Hőszivattyú azonosítása

Hőszivattyú gyártója: \_\_\_\_\_

Hőszivattyú típusa: \_\_\_\_\_

Azonos típusú készülékek száma:  1 db  több, és pedig \_\_\_\_\_ db

### 3. Hőszivattyú villamos paraméterei

Hőszivattyú villamos csatlakozása:  1 fázis  3 fázis

Hőszivattyú névleges fűtőteljesítménye (kW): \_\_\_\_\_

Hőszivattyú névleges villamos teljesítmény felvétele (kW): \_\_\_\_\_

Indítási áramerősség mérséklésének módja:  Lágymű  Inverter  Nincs

Névleges üzemi áramerősség (A): \_\_\_\_\_ Maximális áramerősség (A): \_\_\_\_\_

Gyártó által javasolt biztosító áramértéke, karakterisztikája: \_\_\_\_\_

Kiegészítő villamos fűtés teljesítménye (kW): \_\_\_\_\_

Kiegészítő villamos fűtés villamos csatlakozás szempontjából különválasztható?  Igen  Nem

Kiegészítő villamos fűtés fogyasztásának számított részaránya a teljes hőszivattyús rendszer éves villamos energia-fogyasztásához viszonyítva (%): (amennyiben nem választható külön) \_\_\_\_\_

### 4. Hőszivattyú üzeme

Rendszer felhasználása:  Hűtés  Fűtés  Használati meleg víz

Hőforrás:  Talajszonda  Talajkollektor  Vízkút  Levegő  Egyéb: \_\_\_\_\_

Hőátadó közeg:  Víz  Levegő  Egyéb: \_\_\_\_\_ SCOP (szezonális jósági fok): \_\_\_\_\_

### 5. Egyéb közlendő:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Kivitelező neve: \_\_\_\_\_

Kivitelező címe: \_\_\_\_\_

Kivitelező telefonszáma: \_\_\_\_\_

Kivitelező e-mail címe: \_\_\_\_\_

Kijelentem, hogy a közölt adatok a valóságnak megfelelnek.

Alulírott, mint a belső villamos hálózat kivitelezője kijelentem, hogy a külön mért felhasználói áramkörre (H tarifás áramkör) állandó jelleggel, megfelelő segédeszköz (szerszám) hiányában állagsérelem nélkül nem leválasztható módon, nem dugaszolhatóan kerülnek csatlakoztatásra a H tarifával ellátható berendezések. Más berendezés a H tarifás áramkörre nem csatlakoztatható.

A kivitelezést, a vonatkozó jogszabályi előírásoknak, műszaki biztonsági követelményeknek megfelelően végeztem el.

Kivitelező aláírása \_\_\_\_\_

**Elosztói engedélyesek elérhetőségei**

**Telefonos ügyfélszolgálat**

**Lakossági ügyfelek**

h, k, cs, p 8.00-18.00

sz 8.00-20.00

**Üzleti ügyfelek**

h-p 7.30-20.00

**Áram ügyintézés**

**Lakossági ügyfelek**

T: 06 52/ 512 400

M: 06 20/30/70 45 99 600

**Üzleti ügyfelek**

T: 1423

**Levélcímünk**

**(lakossági és üzleti)**

7602 Pécs, Pf. 197

www.eon.hu

aramhalozat@eon.hu

\_\_\_\_\_  
Erkezett

\_\_\_\_\_  
Iktatási szám

\_\_\_\_\_  
Felhasználó azonosító

\_\_\_\_\_  
Felhasználási hely száma

\_\_\_\_\_  
Ügyintéző

## Kitöltési útmutató – betélap „H” árszabás igényléséhez

### 1. Hőszivattyúk

A H tarifás mérésről üzemeltetett hőszivattyúk villamos adatlapjait kell csatolni, berendezés típusonként. Az adatlapok tartalmazzák a berendezés villamos adatait: névleges felvett villamos teljesítmény, maximális felvett villamos teljesítmény, névleges üzemi áramerősség és maximális áramerősség.

### 2. Hőszivattyú azonosítása

Hőszivattyú gyártója: A hőszivattyút gyártó cég neve, vagy a készülék márkája

Hőszivattyú típusa: A hőszivattyút pontos típusa, pl.: ABC12D-E3

Azonos típusú készülékek felszerelése esetén csak egy adatlapot kell kitölteni, a pontos darabszámot meg kell jelölni. Ha a darabszám mező nincs kitöltve, alapértelmezetten 1 darab készülékre határozzuk meg az engedélyezendő értéket. Több különböző készülék (azonos gyártótól eltérő típusok is) esetén külön adatlap kitöltése szükséges.

### 3. Hőszivattyú villamos paraméterei

Hőszivattyú névleges fűtőteljesítménye (kW): A hőszivattyú által leadott hőenergia kW-ban kifejezve.

Hőszivattyú névleges villamos teljesítmény felvétele (kW): A hőszivattyú által a hálózatról felvett villamos teljesítmény.

Névleges áramerősség (A): A hőszivattyú által névleges üzemállapot során felvett áram.

Maximális áramerősség (A): A hőszivattyú által maximális áramerősség.

### 4. Hőszivattyú üzeme

**SCOP érték (szezónális jósaági fok):** teljes fűtési szezonra vonatkozóan adja meg az éves fűtési energia igény és a befektetett energia hányadosát. Elvárt minimális értéke: 3,4, amely az SCOP címkézési rangsorban az A+++ , A++ , A+ , és A energiaosztálynak felel meg.

### COP meghatározás:

- Levegő – levegő: A2 / A20
- Levegő – víz: A2 / W35
- Talajkollektor – víz: B\_ / W\_
- Talajszonda – víz: B\_ / W\_
- Víz – víz: W\_ / W\_
- Egyéb: \_ / \_

A COP nem egyenlő az EER, SEER, SCOP értékekkel!

### 5. Egyéb közlendő:

Pl. : Teljesítménybővítés esetén a már meglévő és üzemelő berendezések gyártója(márkája) és típusa.

# 1. Specification

Buyer Model Factory Model	Set (Indoor / Outdoor)		Unit	Single split Model					
				DC09RQ.SSJ (DC09RQ.NS/J / DC09RQ.UL2)			DC12RQ.SSJ (DC12RQ.NS/J / DC12RQ.UL2)		
				S3-M09JL1ZA (S3NM09JL1ZA / S3UM09JL1ZA)			S3-M12JL1ZA (S4NM12JL1ZA / S4UM12JL1ZA)		
Capacity	Cooling	Min ~ Rated ~ Max	kW	0.89	2.50	3.70	0.89	3.50	4.04
			Btu/h	3,039	8,536	12,633	3,039	11,950	13,794
	Heating	Min ~ Rated ~ Max	kW	0.89	3.20	5.00	0.89	4.00	6.00
	Heating -7 °C	Rated	Btu/h	3,039	10,926	17,072	3,039	13,658	20,487
Power Input	Cooling	Min ~ Rated ~ Max	W	170	572	1,400	170	933	1,400
		Heating	W	160	711	1,600	160	976	1,600
Running Current	Cooling	Min ~ Rated ~ Max	A	1.00	2.50	6.00	1.00	4.00	6.00
		Heating	A	1.00	3.20	7.00	1.00	4.30	7.00
EER			W/W		4.37			3.75	
SEER			(Btu/h)/W		14.92			12.81	
COP			W/W		7.90			7.60	
			(Btu/h)/W		4.50			4.10	
SCOP					15.37			13.99	
Energy Label Grade	Cooling / Heating				4.60			4.60	
Annual Energy Consumption	Cooling / Heating		kWh/year		A++ / A++			A++ / A++	
Power Supply			Q, V, Hz	1	220-240	50	1	220-240	50
Available Voltage Range			V		187 ~ 276			187 ~ 276	
Power Factor	Cooling / Heating		%		96.0 / 96.0			96.0 / 96.0	
Moisture Removal			l/h		1.10			1.30	
Indoor	Air Flow Rate	Cooling, Max / H / M / L	m³/min	13.0 / 11.0 / 9.0 / 5.5			13.0 / 11.0 / 9.0 / 5.5		
		Heating, Max / H / M / L	m³/min	13.5 / 11.0 / 9.0 / 6.5			13.5 / 11.0 / 9.0 / 6.5		
	Sound Pressure Level	Cooling, H / M / L / SL	dB(A)	48 / 42 / 37 / 27 / 19			48 / 42 / 37 / 27 / 19		
		Heating, H / M / L	dB(A)	48 / 42 / 37 / 27			48 / 42 / 37 / 27		
	Sound Power Level		dB(A)	60			60		
			dB(A)	60			60		
	Dimensions (W x H x D)	Net	mm	837	308	189	837	308	189
		Shipping	mm	882	385	253	882	385	253
	Weight	Net	kg	9.1			9.1		
		Shipping	kg	11.9			11.9		
Exterior Color Code				Munsell 7.5BG 10/2		Munsell 7.5BG 10/2			
				RAL 9016		RAL 9016			
Outdoor	Air Flow Rate	Max	m³/min	35.0			35.0		
			m³/min	35.0			35.0		
	Sound Pressure Level	Cooling, Rated	dB(A)	49			49		
		Heating, Rated	dB(A)	51			51		
	Sound Power Level		dB(A)	65			65		
			dB(A)	65			65		
	Dimensions (W x H x D)	Net	mm	770	545	288	770	545	288
		Shipping	mm	919	599	392	919	599	392
	Weight	Net	kg	34.1			34.1		
		Shipping	kg	36.9			36.9		
Max. Fuse Size		A	15			15			
Exterior Color Code				Munsell 9.54Y 8.34/1.31		Munsell 9.54Y 8.34/1.31			
				RAL 9001		RAL 9001			
Operation Range	Cooling	°C DB	-15 ~ 48			-15 ~ 48			
	Heating	°C WB	-15 ~ 24			-15 ~ 24			
Compressor	Type			Twin Rotary		Twin Rotary			
	Model			DAT134MCA		DAT134MCA			
	Motor Type			BLDC		BLDC			
	Oil Type / Maker			PVE (FW68D) / IDEMITSU		PVE (FW68D) / IDEMITSU			
	Oil Charge	cc		400		400			
	O.L.P. Name								
	Manufacturer / Country of Origin			LG Electronics / China		LG Electronics / China			
	Type			Cross Flow Fan		Cross Flow Fan			
Fan(Indoor)	Motor Output	W	30			30			
	Type			Propeller Fan		Propeller Fan			
	Motor Type			BLDC		BLDC			
	Motor Output	W	43			43			
Fan(Outdoor)	Motor Insulation			Class E		Class E			
	Motor Enclosure / Ingress Protection		TEAO	IPX4		TEAO	IPX4		
	Material, Tube / Fin			Cu / Al		Cu / Al			
	Fin Spacing	FPI	(ø5 x 2 x 23 x 22 x 616.8) x 1			(ø5 x 2 x 23 x 22 x 616.8) x 1			
Heat Exchanger	Corrosion Protection			PCM		PCM			
	Material, Tube / Fin			Silt		Silt			
	Fin Spacing	FPI/FPDM	Cu / Al			Cu / Al			
	Corrosion Protection			(ø7 x 2 x 24 x 18 x 814) x 1		(ø7 x 2 x 24 x 18 x 814) x 1			
Circuit Breaker		A	Gold			Gold			
Power Supply Cable		No. x mm²	Corrugate			Corrugate			
Power Supply to Unit			15			15			
Power and Transmission Cable		No. x mm²	3 x 1.0			3 x 1.0			
Piping	Size	Liquid	mm	Outdoor			Outdoor		
			in.	4 x 1.0			4 x 1.0		
	Gas		mm	ø 6.35			ø 6.35		
			in.	ø 9.52			ø 9.52		
Connections Method			Flared / Flared			Flared / Flared			
Drain Hose Size		O.D. I.D.	mm	21.5, 16.0			21.5, 16.0		
Between Indoor & Outdoor	Piping Length	Min / Standard / Max	m	3	7.5	20	3	7.5	20
		No Charge	m	12.5			12.5		
	Max. Elevation Difference	m	10			10			
Refrigerant	Type			Both liquid and gas pipes		Both liquid and gas pipes			
	Pre Charge	g	R32			R32			
	Additional Charge	g/m	800			800			
	Control			20		20			
Defrost Method				Electronic Expansion Valve		Electronic Expansion Valve			
Tool Code (Chassis)	Indoor / Outdoor			Reverse Cycle		Reverse Cycle			

## Note

- : No Relation
- For Circuit Breaker Rating, please conform to local standards whenever necessary.
- Exterior color code is approximate value.
- Due to our policy of innovation some specifications may be changed without notifications.

Conversion Formula
kW = Btu/h x 0.0002931
CFM = CMM x 35.3

## Number 2

20RACALG0013

## Name and address of the Manufacturer 3

LG Electronics Inc.  
 LG Twin Towers 128 Yeoui-daero, Yeongdeungpo-gu Seoul 150-721 Korea

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. 4

## Object of the declaration 5

### Product information 6

Product Name  
*Split Room Air Conditioner*

Model Name  
*DC09RQ UL2 / S3UM09JL1ZA, DC12RQ UL2 / S3UM12JL1ZA*

### Additional information 7

*Indoor unit tested with outdoor unit.*

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:8

- References to the relevant harmonised standards used or references to the technical specifications in relation to which conformity is declared 9

EMC Directive 2014/30/EU		Ecodesign Directive 2009/125/EC Regulation 206/2012/EU
<i>EN 55014-1:1:2006+A1:2009+A2:2011 EN 55014-2:2015</i>	<i>EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013</i>	<i>EN 12102:2017 EN 14825:2018 EN 14511:2018</i>
Low Voltage Directive 2014/35/EU		RoHS Directive 2011/65/EU
<i>EN 60335-2-40:2003+A11:2004+A12:2005 +A1:2006+A2:2009+A13:2012</i>	<i>EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2:2006+A13:2008+A14:2010+A15:2011</i>	<i>EN 50581:2012</i>
		Pressure Equipment Directive 2014/68/EU <i>EN 378-2:2016</i>

The notified body<sup>10</sup> SZUTEST TECHNICAL INSPECTION AND CERTIFICATION Number: 2195

performed a full quality assurance certification

and issued the certificate 2195-PED-2032201

## Additional information 7

Compressor: PED Category II - Module D1  
 Heat Exchanger : SEP

Piping : SEP  
 Pressure Switch: PED Category IV Module – B(Production Type) + D

Signed for and on behalf of:<sup>11</sup> LG Electronics Inc.

Authorised Representative:  
 LG Electronics European Shared Service Center B.V.  
 Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

Name and Surname / Function:  
 Yun Hee Yang / Director

Date of issue: 19th June 2019





**Number** <sup>2</sup>

20RACALG0014

**Name and address of the Manufacturer** <sup>3</sup>

LG Electronics Inc.  
 LG Twin Towers 128 Yeoui-daero, Yeongdeungpo-gu Seoul 150-721 Korea

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. <sup>4</sup>

**Object of the declaration** <sup>5</sup>

**Product information** <sup>6</sup>

Product Name  
 Split Room Air Conditioner

Model Name  
 DC09RQ NSJ / S3NM09JL1ZA, DC12RQ NSJ / S3NM12JL1ZA

**Additional information** <sup>7</sup>

The Wi-Fi module LCW-003 installed. (Wireless function S/W version: V 1.0)

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:<sup>8</sup>

- References to the relevant harmonised standards used or references to the technical specifications in relation to which conformity is declared<sup>9</sup>

Radio Equipment Directive 2014/53/EU	Ecodesign Directive 2009/125/EC Regulation 206/2012/EU
EN 300 328 V2.2.2 EN 301 489-1 V2.2.3 EN 301 489-17 V3.2.4 EN 55014-1: 2017 EN 55014-2:2015 EN 60335-1:2012+A11:2014 EN 60335-2-40:2003+A11:2004+A12:2005+A1:2006+A2:2009+A13:2012 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 62233:2008 EN IEC 62311:2020	EN 12102:2017 EN 14825:2018 EN 14511:2018
	RoHS Directive 2011/65/EU
	EN 50581:2012

**The notified body** <sup>10</sup>

Name:TUV Rheinland  
 Number: 0197

**performed**

a conformity assessment of the construction file

**and issued the certificate**

RT 60127039 0001

**Signed for and on behalf of:**<sup>11</sup> LG Electronics Inc.

Authorised Representative:  
 LG Electronics European Shared Service Center B.V.  
 Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

Name and Surname / Function:  
 Yun Hee Yang / Director

Date of issue: 19th June 2019







# Model name

## DC12RQ UL2 (Outdoor unit) / DC12RQ NSJ (Indoor unit)

Function (indicate if present)	
cooling	Y
heating	Y

If the function includes heating: Indicate the heating season the information relates to. Indicated values should relate to one heating season at a time. Include at least the heating season 'Average'.

Average (mandatory)	Y
Warmer (if designated)	Y
Colder (if designated)	N

Item	symbol	value	unit
<b>Design load</b>			
cooling	Pdesignc	3,5	kW
heating / Average	Pdesignh	2,9	kW
heating / Warmer	Pdesignh	1,5	kW
heating / Colder	Pdesignh	x,x	kW

Item	symbol	value	unit
<b>Seasonal efficiency</b>			
cooling	SEER	7,6	-
heating / Average	SCOP/A	4,6	-
heating / Warmer	SCOP/W	5,4	-
heating / Colder	SCOP/C	x,x	-

Declared capacity* for cooling, at indoor temperature 27(19)°C and outdoor temperature Tj			
Tj=35°C	Pdc	3,50	kW
Tj=30°C	Pdc	2,58	kW
Tj=25°C	Pdc	1,66	kW
Tj=20°C	Pdc	1,11	kW

Declared Energy efficiency ratio* for cooling, at indoor temperature 27(19)°C and outdoor temperature Tj			
Tj=35°C	EERd	3,75	-
Tj=30°C	EERd	5,85	-
Tj=25°C	EERd	9,20	-
Tj=20°C	EERd	14,67	-

Declared capacity* for heating / Average climate, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature Td			
Tj=-7°C	Pdh	2,57	kW
Tj=2°C	Pdh	1,56	kW
Tj=7°C	Pdh	1,01	kW
Tj=12°C	Pdh	1,21	kW
Tj=bivalent temperature	Pdh	2,90	kW
Tj=operating limit	Pdh	2,90	kW

Declared Coefficient of performance* for heating / Average climate, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature Tj			
Tj=-7°C	COPd	3,22	-
Tj=2°C	COPd	4,59	-
Tj=7°C	COPd	5,55	-
Tj=12°C	COPd	7,00	-
Tj=bivalent temperature	COPd	2,79	-
Tj=operating limit	COPd	2,79	-

Declared capacity* for heating / Warmer climate, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature Tj			
Tj=2°C	Pdh	1,50	kW
Tj=7°C	Pdh	1,01	kW
Tj=12°C	Pdh	1,21	kW
Tj=bivalent temperature	Pdh	1,50	kW
Tj=operating limit	Pdh	1,50	kW

Declared Coefficient of performance* / Warmer climate, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature Tj			
Tj=2°C	COPd	4,50	-
Tj=7°C	COPd	5,50	-
Tj=12°C	COPd	6,90	-
Tj=bivalent temperature	COPd	4,50	-
Tj=operating limit	COPd	4,50	-

Declared capacity* for heating / Colder climate, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature Tj			
Tj=-7°C	Pdh	x,x	kW
Tj=2°C	Pdh	x,x	kW
Tj=7°C	Pdh	x,x	kW
Tj=12°C	Pdh	x,x	kW
Tj=bivalent temperature	Pdh	x,x	kW
Tj=operating limit	Pdh	x,x	kW
Tj=-15°C	Pdh	x,x	kW

Declared Coefficient of performance* / Colder climate, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature Tj			
Tj=-7°C	COPd	x,x	-
Tj=2°C	COPd	x,x	-
Tj=7°C	COPd	x,x	-
Tj=12°C	COPd	x,x	-
Tj=bivalent temperature	COPd	x,x	-
Tj=operating limit	COPd	x,x	-
Tj=-15°C	COPd	x,x	-

Bivalent temperature			
heating / Average	Tbiv	-10	°C
heating / Warmer	Tbiv	2	°C
heating / Colder	Tbiv	x	°C

Operating limit temperature			
heating / Average	Tol	-10	°C
heating / Warmer	Tol	2	°C
heating / Colder	Tol	x	°C

Cycling interval capacity			
for cooling	Pcycc	x,x	kW
for heating	Pcyh	x,x	kW

Cycling interval efficiency			
for cooling	EERcyc	x,x	-
for heating	COPcyc	x,x	-

Degradation cooling**	co-efficient Cdc	0,25	-
-----------------------	------------------	------	---

Degradation heating**	co-efficient Cdh	0,25	-
-----------------------	------------------	------	---

Electric power input in power modes other than 'active mode'			
off mode	P <sub>OFF</sub>	0,003	kW
standby mode	P <sub>SB</sub>	0,003	kW
thermostat-off mode	P <sub>TO</sub>	0,013	kW
crankcase heater mode	P <sub>CK</sub>	0	kW

Annual electricity consumption			
cooling	Q <sub>CE</sub>	161	kWh/a
heating / Average	Q <sub>HE</sub>	883	kWh/a
heating / Warmer	Q <sub>HE</sub>	389	kWh/a
heating / Colder	Q <sub>HE</sub>	xx	kWh/a

Capacity control (indicate one of three options)	
fixed	N
staged	N
variable	Y

Other items			
Sound power level (indoor/outdoor)	L <sub>WA</sub>	60 / 65	dB(A)
Global warming potential	GWP	675	kgCO <sub>2</sub> eq.
Rated air flow (indoor/outdoor)	-	780 / 2100	m <sup>3</sup> /h

Contact details for obtaining more information: Christianna PAPAZHARIOU, Internal communicator - Energy & environment regulations expert, LG Electronics, Paris Nord II - 117 avenue des Nations, BP 59372 Villepinte - 95942 Roissy CDG Cedex, chris.papazahariou@lge.com, Tel. +33 1 49 89 57 41, +33 6 83 077 455

\*= For staged capacity units, two values divided by a slash (/) will be declared in each box in the section "Declared capacity of the unit" and "declared EER/COP" of the unit.  
 \*\*= If default Cd=0.25 is chosen then (results from) cycling tests are not required. Otherwise either the heating or cooling cycling test value is required.







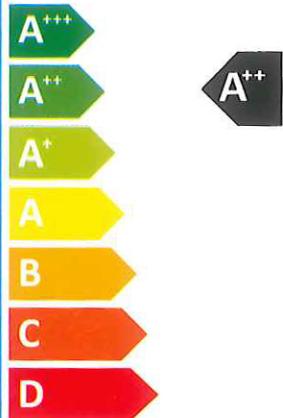
# ENERG

енергия · ενεργεια



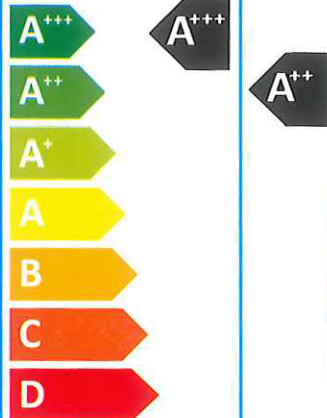
## LG DC12RQ<sub>UL2</sub> / DC12RQ<sub>NSJ</sub>

SEER



kW **3,5**  
SEER **7,6**  
kWh/annum **161**

SCOP



kW	<b>1,5</b>	<b>2,9</b>	X
SCOP	<b>5,4</b>	<b>4,6</b>	X
kWh/annum	<b>389</b>	<b>883</b>	X



ENERGIA - ЕНЕРГИЯ - ΕΝΕΡΓΕΙΑ - ENERGIJA - ENERGY - ENERGIE - ENERGI  
626/2011